ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

COM(92) 192 τελικό

Βρυξέλλες, 15 Μαΐου 1992

Πρόταση

ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την προστασία των ζώων που εκτρέφονται για αγροτική εκμετάλλευση

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Η Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την προστασία των ζώων που εκτρέφονται με σκοπό την αγροτική εκμετάλλευση εγκρίθηκε εκ μέρους της Κοινότητας με την απόφαση 78/923/ΕΟΚ του Συμβουλίου[1]. Το 1988, μετά την κύρωση της σύμβασης εκ μέρους όλων των κρατών μελών η Κοινότητα κατέστη συμβαλλόμενο μέρος. Η μόνιμη επιτροπή που συστάθηκε με τη σύμβαση, στα πλαίσια της οποίας η Κοινότητα ψηφίζει για τα κράτη μέλη, διατυπώνει συστάσεις για την εκτροφή των διαφόρων τύπων των ζώων. Τα συμβαλλόμενα μέρη υποχρεούνται να εφαρμόσουν τις συστάσεις αυτές με νομοθετικές και διοικητικές πράξεις.

Η συνημμένη πρόταση έχει ως στόχο να εφαρμόσει τις απαιτήσεις της σύμβασης με τη θέσπιση εναρμονισμένων κανόνων για τη μεταχείριση τη φύλαξη και τη φροντίδα των εκτρεφόμενων ζώων και με την πρόβλεψη μιας νομικής βάσης προκειμένου να θεσπισθούν από το Συμβούλιο της Ευρώπης συστάσεις με διαδικασία της Επιτροπής.

Στο κεφάλαιο 1 της πρότασης ορίζεται το πεδίο εφαρμογής το οποίο είναι ταυτόσημο με αυτό της σύμβασης και δίνονται οι ορισμοί.

Στο κεφάλαιο ΙΙ ορίζονται όσον αφορά την ευζωΐα, οι αρχές που αφορούν τις ευθύνες των κατόχων ή των εκτροφέων ζώων, το σχεδιασμό, την κατασκευή και τη λειτουργία εγκαταστάσεων για τα ζώα καθώς και τη μεταχείριση, τη διατροφή και την αναπαραγωγή των ζώων.

Στο κεφάλαιο ΙΙΙ αναφέρονται οι ευθύνες των κρατών μελών όσον αφορά την επιθεώρηση και την τήρηση των όρων που προβλέπονται καθώς και τη δυνατότητα για την Επιτροπή να πραγματοποιεί επί τόπου επιθεωρήσεις. Προτείνεται γνωμοδοτική διαδικασία για τη θέσπιση υποχρεωτικών συστάσεων εκ μέρους της μόνιμης επιτροπής της ευρωπαϊκής σύμβασης καθώς και για την προσαρμογή της οδηγίας στις τεχνικές προόδους.

(1) ΕΕ αριθ. L 323, 17.11.1978, σ. 12

Πρόταση
οδηγίας του Συμβουλίου
σχετικά με την προστασία των ζώων που εκτρέφονται
για αγροτική εκμετάλλευση

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου[1],

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής[2],

Εκτιμώντας:

ότι όλα τα κράτη μέλη κύρωσαν τη σύμβαση για την προστασία των ζώων στα εκτροφεία· ότι και η Κοινότητα ενέκρινε τη σύμβαση αυτή με την απόφαση 78/923/ΕΟΚ[3] και κατέθεσε τα σχετικά έγγραφα κύρωσης·

ότι είναι απαραίτητα για την Κοινότητα, ως συμβαλλόμενο μέρος της Ευρωπαϊκής σύμβασης για την προστασία των ζώων που εκτρέφονται για αγροτική εκμετάλλευση, να τηρεί τις συστάσεις τη Μόνιμης Επιτροπής που συνεστήθη από τη Σύμβαση ότι είναι επιθυμητό να θεσπιστούν διατάξεις για τα μέρη των συστάσεων τα οποία είναι υποχρεωτικά μέσω μιας κοινοτικής διαδικασίας σε συνεργασία με τα κράτη μέλη·

ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με το ψήφισμα της 20ής Φεβρουαρίου 1987 σχετικά με την πολιτική ευζωίας των ζώων[4], ζήτησε από την Επιτροπή να υποβάλει προτάσεις για κοινοτικούς κανόνες που θα καλύπτουν τις γενικές πτυχές της εκτροφής των ζώων στις αγροτικές εκμεταλλεύσεις·

---

(1)
(2)
(3) ΕΕ L 323, 17.11.1978, σ. 12
(4) ΕΕ L C 76, 23.03.1987, σ. 185

ότι τα ζώα περιλαμβάνονται στον κατάλογο των προϊόντων που παρατίθεται στο παράρτημα II της Συνθήκης.

ότι η εκτροφή ζώων για αγροτική εκμετάλλευση αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της γεωργικής δραστηριότητας· ότι αποτελεί πηγή εισοδήματος για τμήμα του αγροτικού πληθυσμού·

ότι οι διαφορές που μπορούν να στρεβλώσουν τους όρους του ανταγωνισμού εμποδίζουν την καλή λειτουργία της οργάνωσης της κοινής αγοράς των ζώων και των παράγωγων προϊόντων.

ότι είναι αναγκαίο να θεσπιστούν ελάχιστοι κοινοί κανόνες για την προστασία των ζώων που εκτρέφονται για αγροτική εκμετάλλευση προκειμένου να εξασφαλισθεί η ορθολογική ανάπτυξη της παραγωγής και να διευκολυνθεί η ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς για τα ζώα και τα παράγωγα προϊόντα· ότι είναι αναγκαίο να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις οι σχετικές με την ευζωία των ζώων που ευρίσκονται σε κοινοτικές ρυθμίσεις·

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

Γενικές Διατάξεις

Άρθρο 1

1. Η παρούσα οδηγία καθορίζει τις ελάχιστες προδιαγραφές για την προστασία των ζώων που προορίζονται για αγροτική εκμετάλλευση.

2. Η οδηγία ισχύει με την επιφύλαξη των κοινοτικών κανόνων που ορίζονται αλλού για την προστασία ορισμένων ειδών ζώων.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

1. Ζώο : Τα ζώα που εκτρέφονται ή φυλάσσονται για την παραγωγή τροφής, ερίου, δέρματος ή γούνας, ή για άλλους σκοπούς αγροτικής εκμετάλλευσης, καθώς και τα ζώα που παράγονται ως αποτέλεσμα γενετικών τροποποιήσεων ή νεοφανών συνδυασμών κληρονομήσιμου γενετικού υλικού·

2. Κάτοχος ή εκτροφέας : το φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο είναι κάτοχος ή είναι επιφορτισμένο με την εκτροφή των εν λόγω ζώων έναντι ή άνευ αμοιβής.

3. Σύστημα εντατικής εκτροφής : σύστημα αγροτικής οικονομίας σύμφωνα με το οποίο τα ζώα διατηρούνται σε τέτοιους αριθμούς ή πυκνότητα, ή κάτω από τέτοιες συνθήκες, ή σε τέτοια επίπεδα παραγωγής ώστε να εξαρτώνται από τη συχνή παρέμβαση του ανθρώπου για τη συντήρησή τους·

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

Ευζωία των ζώων

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε να μην προξενείται αδικαιολόγητος πόνος, ταλαιπωρία ή αγωνία στα ζώα.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε:

1. Ο κάτοχος ή εκτροφέας ζώων φέρει ευθύνη και πρέπει να λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα για την εξασφάλισης της ευζωίας τους.

2. Η φροντίδα των ζώων ανατίθεται σε αριθμητικά επαρκές προσωπικό με τις κατάλληλες θεωρητικές και πρακτικές γνώσεις για τα ζώα και το χρησιμοποιούμενο σύστημα κτηνοτροφίας.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε κάθε ζώο να έχει ένα χώρο διαμονής, τροφή και φροντίδες που, λαμβάνοντας υπόψη το είδος του, το βαθμό ανάπτυξής του, προσαρμογής και τιθάσευσής του είναι οι κατάλληλες για τις ανάγκες του τις φυσιολογικές και συμπεριφοράς, σύμφωνα με την πείρα που αποκτήθηκε καθώς και τις επιστημονικές γνώσεις.

Άρθρο 6

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε να μην εφαρμόζονται φυσική ή τεχνητή μέθοδος αναπαραγωγής ή διαδικασίες αναπαραγωγής που προξενούν ή θα μπορούσαν να προξενήσουν οδύνη ή κακό σε οποιοδήποτε ζώο· απαγορεύεται η φύλαξη οποιουδήποτε ζώου με σκοπό την εκτροφή του εκτός εάν υπάρχει η βάσιμη ελπίδα, βάσει του γενετύπου ή του φαινοτύπου του ότι είναι δυνατόν να φυλαχθεί χωρίς αρνητικές επιπτώσεις για την ευζωία του.

Άρθρο 7

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε:

1. Λαμβάνοντας υπόψη το είδος και σύμφωνα με την πείρα που αποκτήθηκε και τις επιστημονικές γνώσεις δεν πρέπει να εμποδίζεται η ελευθερία του ζώου για να μην υποφέρει ή προκληθούν κακώσεις σ'αυτό.

2. Όταν ένα ζώο βρίσκεται συνεχώς συνήθως δεμένο, ή περιορισμένο πρέπει να του διατίθεται ο κατάλληλος χώρος για τις ανάγκες της συμπεριφοράς και τις φυσιολογικές τους ανάγκες σύμφωνα με την πείρα που αποκτήθηκε και τις επιστημονικές γνώσεις.

Άρθρο 8

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε ο φωτισμός, η θερμοκρασία, η ατμόσφαιρα, ο εξαερισμός της διαμονής του ζώου καθώς και οι υπόλοιπες συνθήκες όπως η συγκέντρωση αερίων ή η ένταση του θορύβου, πρέπει - λαμβάνοντας υπόψη το είδος, το βαθμό ανάπτυξης του ζώου, της προσαρμογής του και της τιθάσευσής του - να είναι κατάλληλες προς τις ανάγκες της συμπεριφοράς και τις φυσιολογικές ανάγκες του ζώου σύμφωνα με την πείρα που αποκτήθηκε και τις επιστημονικές γνώσεις.

Άρθρο 9

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε κανένα ζώο να μην διατρέφεται κατά τρόπον ώστε να προκύπτουν περιττές οδύνες και κακώσεις για αυτό ή η διατροφή του να περιέχει ουσίες που μπορούν να του προκαλέσουν περιττές οδύνες και κακώσεις.

Να μην χορηγείται στα ζώα καμμία ουσία εξαιρουμένων των ουσιών που χορηγούνται για θεραπευτικούς ή προληπτικούς σκοπούς εκτός εάν αποδειχθεί με επιστημονικές μελέτες σχετικά με την ευζωία των ζώων ή από την κτηθείσα πείρα ότι η τελική επίδραση της ουσίας δεν είναι επιβλαβής για την ευζωία του ζώου.

Άρθρο 10

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι συνθήκες και η κατάσταση υγείας ή ευζωίας του ζώου πρέπει να υποβάλλονται σε διεξοδική επιθεώρηση κατά διαστήματα ικανά να αποτρέψουν τις περιττές ταλαιπωρίες για το ζώο δηλαδή, τουλάχιστον μία φορά την ημέρα στις περιπτώσεις ζώων που κρατούνται σε συστήματα εντατικής εκτροφής.

Άρθρο 11

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε ένα ζώο πρέπει να σφαγεί στην εκμετάλλευση η σφαγή πρέπει να γίνεται με επιδεξιότητα σε κάθε περίπτωση χωρίς να προκαλεί περιττές οδύνες ή αγωνία στο ζώο ή τα υπόλοιπα ζώα.

Άρθρο 12

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι τεχνικές εγκαταστάσεις στα συστήματα εντατικής εκτροφής να υποβάλλονται σε διεξοδική επιθεώρηση, τουλάχιστον άπαξ ημερησίως, και οποιόδηποτε ελάττωμα ανακαλυφθεί επιδιορθώνεται με την ελάχιστη δυνατή καθυστέρηση. Όταν ένα ελάττωμα δεν είναι δυνατόν να διορθωθεί αμέσως λαμβάνονται αμέσως όλα τα απαραίτητα προσωρινά μέτρα για τη διασφάλιση της υγείας και της ευζωίας των ζώων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

Τελικές διατάξεις

Άρθρο 13

1. Θεσπίαονται, σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 17, τα απαραίτητα μέτρα για την εφαρμογή των υποχρεωτικών συστάσεων της Μόνιμης Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για την προστασία των ζώων στα εκτροφεία, και κάθε ειδικός κανόνας που κρίνεται απαραίτητος για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 14

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι επιθεωρήσεις να διενεργούνται από τις αρμόδιες αρχές για να εξασφαλισθεί η συμμόρφωση με την παρούσα οδηγία.

Οι επιθεωρήσεις που διεξάγονται με την ευκαιρία ελέγχων που διενεργούνται για άλλους σκοπούς, πρέπει να καλύπτουν ένα στατιστικά εκπροσωπευτικό δείγμα των συστημάτων αγροτικής εκμετάλλευσης σε κάθε κράτος μέλος, κάθε έτος.

Άρθρο 15

Οι ειδικοί κτηνίατροι της Επιτροπής είναι δυνατόν, στο βαθμό που απαιτείται για την ενιαία εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, να διενεργούν επιτόπιους ελέγχους σε συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους. Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη σχετικά με τα πορίσματα των εν λόγω επιθεωρήσεων.

Τα κράτη μέλη, στο έδαφος των οποίων πραγματοποιούνται οι έλεγχοι, παρέχουν στους εμπειρογνώμονες οποιαδήποτε βοήθεια απαιτείται για την ολοκλήρωση του έργου τους.

Άρθρο 16

Η Επιτροπή επικουρείται από τη Μόνιμη Κτηνιατρική Επιτροπή, η οποία συνεστήθη βάσει της απόφασης 68/361/ΕΟΚ[5] του Συμβουλίου και η οποία στο εξής αναφέρεται ως «η επιτροπή».

Άρθρο 17

Εφόσον εφαρμόζεται η διαδικασία που ορίζεται στο παρόν άρθρο, ισχύουν οι ακόλουθοι κανόνες:

Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην εν λόγω επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν. Η συμβουλευτική επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο μέσα σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος και, αν χρειασθεί, προβαίνει σε ψηφοφορία.

Η γνώμη καταχωρείται στα πρακτικά. Επιπλέον, κάθε κράτος μέλος έχει το δικαίωμα να ζητήσει να καταχωρηθεί η θέση του στα πρακτικά.

Η Επιτροπή λαμβάνει, ιδιαίτερα υπόψη τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής και την ενημερώνει για τον τρόπο με τον οποίο έλαβε υπόψη τη γνώμη αυτή.

(5) ΕΕ L 255, 18.10.1968, σ. 23

Άρθρο 18

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα κατάλληλα ειδικά μέτρα για την επιβολή κυρώσεων σε περίπτωση παραβάσεων της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 19

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για τη συμμόρφωση προς την παρούσα οδηγία, ως την 1η Ιανουαρίου 1993 το αργότερο. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Κατά την έγκριση εκ μέρους των κρατών μελών των διατάξεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, τα κράτη μέλη συμπεριλαμβάνουν στις διατάξεις αυτές παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύουν με σχετική παραπομπή την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι διατάξεις σχετικά με την παραπομπή αυτή εγκρίνονται από τα κράτη μέλη.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 20

Η οδηγία αυτή απευθύνεται προς τα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

ISSN 0254-1483

COM(92) 192 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR **03**

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-92-211-GR-C

ISBN 92-77-44014-7

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
L-2985 Luxembourg